

DE

Hölzerne Fertige Wetterstation

Art.-Nr.: 41509

Bedienungsanleitung

STROMVERSORGUNG

Wetterstation: Legen Sie drei AAA-Batterien in das Batteriefach (23) oder den Netzadapter in die Steckdose (24) ein.

Sender: Legen Sie zwei AA-Batterien ins Batteriefach (29) ein.

EINSTELLUNG DES SENDERS

Die Haupteinheit „Display“ kann mit drei Sendern verbindet werden. Aber dieses Gerät ist nur mit einem Sender.

1. Funksignal (25): Blinkt, wenn Daten an das Display gesendet werden.

2. Stellen Sie den Kanalschalter (28) auf den gewünschten Übertragungskanal (1, 2 oder 3).

3. TX-Taste (27): Drücken und erzwingen das Signal zu empfangen.

4. Drücken Sie die UP-Taste (18), um den am Sender eingestellten Kanal auszuwählen.

Hinweise: Stellen Sie die Wetterstation von Geräten fern, die magnetischen Felder wie z.B. Mobiltelefone, Fernseher usw. erzeugen.

FUNKSTEUERFUNKTION

1. Drücken und halten Sie die UP-Taste (18) der Wetterstation, das Symbol (12) blinkt.

2. Empfang des Funksteuersignals automatisch um 1: 00, 2: 00, 3: 00, 4: 00, 5: 00 am Vormittag; (1: 00-3: 00 erzwungener Empfang / 4: 00-5: 00 selektiver Empfang)

Hinweis:

1. Wenn das Symbol blinkt, können Sie keine manuellen Einstellungen vornehmen.

2. Wenn das Symbol stabil ist, bedeutet es, dass das Signal richtig empfangen wurde.

3. Stellen Sie die Wetterstation von Geräten fern, die magnetischen Felder wie z.B. Mobiltelefone, Fernseher usw. erzeugen.

Wenn das Funksteuersignal in einem Bereich nicht empfangen werden kann, stellen Sie bitte die Uhrzeit manuell ein.

MANUELLE UHREINSTELLUNG

Zeiteinstellung

a. Im Zeitanzeigemodus, drücken Sie lange die SET (19) Taste für ca. 2 Sekunden, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen

b. Einstellreihenfolge: Zeitzone → 12/24UR → Stunde → Minute → Jahr → Monat → Tag → Barometereinheit → Exit

c. Der Einstellmodus wird automatisch verlassen, ohne dass eine Taste in etwa 30 Sekunden gedrückt wird. Die Einstellung wird gespeichert.

d. Zeitzonenumfang ist von +12 bis -12

- d. Außer der Tasten SNOOZE (17) oder LIGHT (20), drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm- oder Schlummermodus im Alarm- oder Schlummermodus zu beenden.
- e. Drücken Sie im Schlummermodus die SNOOZE (17) oder LIGHT (20) Taste wieder, die Funktion ist ungültig.

Hintergrundbeleuchtung

- a. Batteriemodus: Drücken Sie die SNOOZE (17) oder LIGHT (20) Taste aktiviert die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden lang.
- b. Adapter-Modus: Bei Verwendung des Netzadapters ist die Hintergrundbeleuchtung aktiv, damit die Helligkeitsstufen mit der Taste SNOOZE (17) oder LIGHT eingestellt werden: HI → LO → OFF

Niederspannungsanzeige

- a. Innendisplay: Bei Niederspannung in der Wetterstation erscheint das Symbol (9) ☀
- b. Außendisplay: Bei Niederspannung im Sender erscheint das Symbol (5) ☀

Wettervorhersage

Die Wettervorhersage zeigt die 4 folgenden Symbole:



WETTERVORHERSAGE

Die Einheit für den Luftdruck ist HPA oder INHG. Sie können die Einheit wählen, während Sie Uhrzeit einstellen. Das digitale Barometer erkennt automatisch den Luftdruck und ändert das Display von Symbol (1) entsprechend. Die Wettervorhersagesymbole spiegeln möglicherweise nicht die aktuellen Wetterbedingungen wider. Vorhersagen können aufgrund verschiedener Faktoren nicht zu 100% sicher sein.

TEMPERATURE-TRENDANZEIGE:

- a. Innentemperatur (10) und Außentemperatur (7): Die Temperatur-Vorhersage wird durch die Symbole entsprechend der Innen- oder Außentemperatur angezeigt.
- b. Wenn die Temperatur um 1 °C ansteigt, ist der Pfeil nach oben gerichtet.
- c. Wenn die Temperatur um 1 °C sinkt, ist der Pfeil nach unten gerichtet.
- d. Wenn sich die Temperatur innerhalb von 1 °C ändert, ist der Pfeil parallel.

Andere grafische Referenz:

Wochentage Display

- 4. Appuyer sur le bouton UP (18) pour sélectionner la chaîne définie sur le transmetteur.

Remarques: Placer la station météo à l'écart des équipements générant des champs magnétiques tels que les téléphones portables, les téléviseurs, etc.

FONCTION DE COMMANDE RADIO

1. Appuyer sur le bouton UP (18) de la station météo et le maintenir, le symbole (12) clignote.
2. Recevoir le signal de commande radio automatiquement à am1:00, am2:00, am3:00, am4:00, am5:00; (réception forcée am1:00-am3:00/réception sélective am4:00-am5:00)

Remarque:

- 1: Lorsque le symbole clignote, vous ne pouvez effectuer aucun réglage manuel.
- 2: Lorsque le symbole est constant, cela signifie que le signal a été correctement reçu.
- 3: Éloignez la station météo des équipements générant des champs magnétiques tels que les téléphones portables, les téléviseurs, etc.

S'il ne peut pas recevoir le signal de commande radio dans certaines zones. Veuillez régler l'heure manuellement.

RÉGLER L'HORLOGE MANUELLEMENT

Réglage de l'heure

- a. En mode d'affichage de l'heure, appuyer longuement sur le bouton SET(19) pendant environ 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'heure.
- b. Ordre de réglage:
Fuseau horaire → 12/24H → heure → minute → année → mois → jour → unité du baromètre → sortie
- c. Il quittera le mode de réglage automatiquement sans appuyer sur aucune touche pendant environ 30 secondes. Le réglage sera enregistré.
- d. La plage de fuseau horaire est de +12 à -12

Réglage de l'alarme

En mode standard, appuyer sur ALARM (22) pour changer l'affichage de l'heure pour le mode d'alarme, affiche ALM dans la position de la semaine

- a. En mode d'affichage d'alarme, appuyer sur ALARM (22) pour activer ou désactiver l'alarme, le symbole de la cloche apparaît ou disparaît.
- b. En mode d'affichage d'alarme, appuyer longuement sur le bouton ALARM (22) pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme, l'heure commence à scintiller
- c. Ordre de réglage: heure → minute → sortie
- d. Appuyer sur ALARM (22) pour confirmer le réglage, autrement il sortira automatiquement et enregistrera 10 secondes sans réglage.

Fonction d'alarme et de sommeil

- a. Lorsque l'heure de l'alarme arrive, le son BIBI commence à sonner et le symbole de la cloche clignote.
- b. Particularité pour le son: BI, BIBI, BIBIBIBI, BIBIBIBI ..., le temps d'alarme continue est d'environ 2 minutes.
- c. Lorsque l'alarme sonne, appuyer sur SNOOZE (17) ou LIGHT (20) pour mettre en pause l'alarme et passer en mode de sommeil; il retentira après 10 minutes; le symbole de la cloche clignote en mode de sommeil.
- d. A l'exception du bouton SNOOZE (17) ou LIGHT (20), appuyer sur n'importe quel bouton pour quitter le mode d'alarme ou de sommeil en mode d'alarme ou en mode de sommeil.
- e. En mode de sommeil, appuyer à nouveau sur le bouton SNOOZE (17) ou LIGHT (20), la fonction est invalide.

Fonction de rétro-éclairage

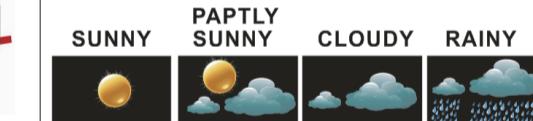
- a. Mode batterie: Appuyer sur le bouton SNOOZE (17) ou LIGHT (20), le rétro-éclairage sera activé pendant 10 secondes.
- b. Mode adaptateur: Brancher l'adaptateur, il passera automatiquement au niveau d'éclairage. Appuyer à nouveau sur le bouton SNOOZE (17) ou LIGHT (20) pour changer la luminosité du rétro-éclairage: HI → LO → OFF

Indicateur de basse tension

- a. Affichage intérieur: Lorsque la basse tension de la batterie dans la station météo est détectée, le symbole de niveau bas (9) apparaît ☀.
- b. Affichage extérieur: Lorsque la basse tension de la batterie dans le transmetteur est détectée, le symbole de basse tension (5) s'affiche ☀.

Prévision météorologique

4 types de graphiques:



PRÉVISION MÉTÉOROLOGIQUE

L'unité de pression atmosphérique est HPA ou INHG. Lors du réglage de l'heure, vous pouvez choisir l'unité. Le baromètre numérique détecte automatiquement la pression atmosphérique et change l'affichage du symbole (1) en conséquence.

Les symboles de prévision météorologique ne peuvent pas refléter les conditions météorologiques actuelles. Les prédictions ne peuvent pas être assurées à 100% en raison de divers facteurs.

INDICATEUR DE TENDANCE DE TEMPÉRATURE:

- a. Température intérieure (10) et température extérieure (7): La prévision de la température est affichée à travers les icônes en fonction de la température intérieure ou extérieure:
- b. Lorsque la température augmente de 1°C, la flèche s'oriente vers le haut.
- c. Lorsque la température diminue de 1°C, la flèche s'abaisse.
- d. Lorsque la température change à moins de 1°C, la flèche est parallèle.

Autre référence graphique:

Affichage de la semaine



DONNÉES TECHNIQUES

Station météo: 0°C--50°C
Humidité intérieure: 20°C - 99% RH (humidité relative)
Capteur externe: de -40°C à + 60°C
Chaîne: max. 3 transmetteur
Réception du signal de commande radio: 77.5KHZ
Transmission: 30m RF 433.92MHz

Puissance de l'unité principale: 3 piles AAA (non incluses)/ adaptateur (inclus)

Puissance du transmetteur: 2 piles AA (non incluses)

VIKTIG!

Le retour est exclu si le produit a été utilisé ou a des défauts à cause d'un usage anormal.

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Eliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés.

Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Europarts Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne

Pour des renseignements techniques veuillez contacter
en France 089 2700470 ** ou info@europarts.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.
**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

© 15.08.2018

NL

Houten Gebeëindigd Weerstation

Art. no.: 41509

Handleiding

ENERGIE

Weerstation: Plaats drie AAA-batterijen in het batterijvak (23) of de adapter in het stopcontact (24).

Zender: Plaats twee AA batterijen in het batterijcompartiment (29).

DE ZENDER INSTELLEN

Het hoofdstoel kan worden gebruikt om drie zenders te koppelen. Maar dit apparaat is alleen met één zender.

1. Draadloze signaalindicator (25): Knippert wanneer gegevens naar de weergave-eenheid worden verzonden.
2. Zet de kanaalschakelaar (28) op het gewenste transmissiekanaal (1, 2 of 3).
3. TXknop (27): Druk op en forceer om het signaal te ontvangen.
4. Druk op de UP knop (18) om het kanaal te selecteren dat op de zender is ingesteld.

Opmerkingen: Plaats het weerstation uit de buurt van apparatuur die magnetische velden genereert, zoals mobiele telefoons, televisies enz....

RADIO BEDIENING FUNCTIE

1. Houd de UPknop (18) van het weerstation ingedrukt en het symbool (12) gaat knipperen.
2. Ontvang het radiosignaal automatisch om am1: 00, am2: 00, am3: 00, am4: 00, am5: 00; (am1: 00-am3: 00 gedwongen ontvangst / am4: 00-am5: 00 selectieve ontvangst)

Notitie:

- 1: Wanneer het symbool knippert, kunt u geen handmatige aanpassingen maken.
- 2: Als het symbool stabiel is, betekent dit dat het signaal correct is ontvangen.
- 3: Plaats het weerstation uit de buurt van apparatuur die magnetische velden genereert, zoals mobiele telefoons, televisies enz

Als het signaal van de afstandsbediening in een bepaald gebied niet kan worden ontvangen. Stel de tijd handmatig in.

DE KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Tijd instellen

- a. Houd in de tijdweergavemode lang de SET-knop (19) ingedrukt gedurende ongeveer 2 seconden in

b. Adaptermodus: sluit de adapter aan, deze schakelt automatisch over naar het lichtniveau. Druk nogmaals op de knop SNOOZE (17) of LIGHT (20) om de helderheid van de achtergrondverlichting te wijzigen:HOOG→LAAG→UIT

Laagspanningsindicator

- a. Binnen vertonen: Wanneer de lage spanning van de batterij in het weerstation wordt gedetecteerd, verschijnt het lage symbool (9) 
- b. Buiten vertonen: Wanneer de lage spanning van de batterij in de zender wordt gedetecteerd, wordt het laagspanningssymbool (5) weergegeven 

Weervoorspelling

4 soorten grafische afbeeldingen:



WEER VOORSTELLING

Atmosferische drukkeenhed is HPA of INHG. Wanneer u de tijd instelt, kunt u een eenheid kiezen.
De digitale barometer detecteert de atmosferische druk automatisch en wijzigt het symbool (1) dienovereenkomstig. De weerberichtsymolen geven mogelijk niet de huidige weersomstandigheden weer.
Voorspellingen kunnen vanwege verschillende factoren niet 100% veilig zijn.

TEMPERATUUR TREND INDICATOR:

- a. Binnentemperatuur (10) en buitentemperatuur (7): Er wordt een voorspelling van de temperatuur weergegeven door de pictogrammen op basis van de binnen- of buitentemperatuur :
- b. Wanneer de temperatuur 1 ° C stijgt, staat de pijl naar boven.
- c. Wanneer de temperatuur 1 ° C afneemt, staat de pijl naar beneden.
- d. Wanneer de temperatuur binnen 1 ° C verandert, is de pijl parallel.

Andere grafische referentie:

Week weergave



TECHNISCHE DATA

Weerstation: 0 °C - 50 °C
Luchtvochtigheid binnen: 20% C - 99% RH (relatieve vochtigheid)
Externe sensor: van -40 °C - naar + 60 °C
Kanaal: max. 3 zender
Ontvangst van het radiosignaal: 77.5KHZ
Transmissie: 30m RF 433.92MHz
Hoofdeinde vermogen: 3xAAA batterijen (niet inbegrepen) / adapter (inbegrepen)
Zender vermogen: 2x AA batterijen(niet inbegrepen)

ATTENTIE!!!

Ruilen of terugzenden is uitgesloten, indien de goederen gebruikt zijn of door onkundig gebruik beschadigd zijn.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.


Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland
Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
in Nederland tel.: 026 3736 333 of info@europops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

© 15.08.2018

NOR

Trefinert værstasjon
Artikelnr.: 41509
Bruksanvisningen

EFFEKT

Værstasjon: Sett inn 3 AAA-batterier i batteriommet (23) eller adapteren i stikkontakten (24).
Sender: Sett inn 2 AA-batterier i batteriommet (29).

SETT SENDEREN

Hovedenheten kan brukes til å matche tre sendere. Men denne enheten er bare utstyrt med en sender.

1. Trådløs signalindikator (25): Blinker når data sendes til skjermenhet.
2. Still kanalbryteren (28) på ønsket overføringskanal (1, 2 eller 3).
3. TX-knapp (27): Trykk og tving for å motta signalet.
4. Trykk på UP-knappen (18) for å velge kanalinnstillingen på senderen.

Merknader: Plasser værstasjonen vekk fra utstyr som genererer magnetfelter som mobiltelefoner, TV osv.

RADIOSTYRINGSFUNKSJON
1. Trykk og hold UP-knappen (18) på værstasjonen, og symbolet (12) blinker.

2. Motta radiostyringssignalet automatisk kl. 1.00, kl. 2.00, kl. 3.00, kl. 4.00, kl. 5.00; (kl. 00.00-03:00 med tvungen mottakelse/kl. 4: 00-5: 00 med selektiv mottakelse)

Merknader:
1: Når symbolet blinker, kan du ikke foreta noen manuelle justeringer.

NOR

Transmission: 30m RF 433.92MHz
Main unit power: 3xAAA batteries (not included)/ adapter (included)
Transmitter power: 2x AA batteries (not included)

GB

Wooden Finished Weather Station

Art. no.: 41509

Instruction Manual

POWER

Weather station: Insert three AAA batteries in battery compartment (23) or adaptor in the socket (24).

Transmitter: Insert two AA batteries battery compartment (29).

SETTING THE TRANSMITTER

The main unit can be used to match three transmitters. But this device is with one transmitter only.

1. Wireless Signal Indicator (25): Flashes when data is being sent to the display unit.

2. Set the channel switch (28) to the desired transmission channel (1, 2 or 3).

3. TX Button (27): Press and force to receive the signal.

4. Press the UP button (18) to select the channel set on the transmitter.

Notes: Place the weather station away from equipment that generates magnetic fields such as mobile phones, televisions etc

GB

RADIO CONTROL FUNCTION

1. Press and hold the UP button (18) of the weather station, the symbol (12) will flash.

2. Receive radio control signal automatically at am1:00, am 2:00, am3:00, am4:00, am5:00; (am1:00-am3:00 forced receiving/ am4:00-am5:00 selective receiving)

Note:

- 1: When the symbol is blinking, you cannot make any manual adjustments.

- 2: When the symbol is steady, it means that the signal was properly received.

3: Place the weather station away from equipment that generates magnetic fields such as mobile phones, televisions etc

If it cannot receive the signal of the radio control in some area. Please set the time manually.

SETTING THE CLOCK MANUALLY

Time setting

- a. In time display mode, long press SET(19) button for about 2 seconds enter time setting mode

b. Setting order: Time zone → 12/24HR → hour → minute → year → month → day → barometer unit → exit

- c. It will exit the setting mode automatically without press any key around 30 seconds. The setting will be saved.

d. Time zone range is +12 to -12

Alarm setting

In standard mode, press ALARM (22) to switch time display for alarm mode, displays ALM in the week position.

- a. In alarm display mode, press ALARM (22) to open or close alarm, the bell symbol appears or disappears.

- b. In alarm display mode, long press ALARM (22) button enter alarm setting mode, hour start flicker

- c. Setting order: Hour → minute → exit

- d. Press ALARM (22)to confirm setting, or it will exit automatically and save 10 seconds without setting.

Alarm and snooze function

- a. When alarm time arrives, BIBI sound start to alarm and bell symbol will flicker

GB

- b. Specific for sound: BI, BIBI, BIBIBIBI, BIBIBIBI..., continuous alarm time is around 2 minutes.

- c. When the alarm beeping, press SNOOZE(17) or LIGHT (20) to pause the alarm and enter the snooze mode; it will beep again after 10 minutes; the bell symbol will flicker in snooze mode.

- d. Except SNOOZE(17) or LIGHT(20) button, press any key to exit alarm or snooze mode in alarm mode or snooze mode..

- e. In snooze mode, press SNOOZE(17) or LIGHT(20) button again, the function is invalid.

Backlight function

- a. Battery mode: Press SNOOZE(17) or LIGHT(20) button, backlight will be on 10 seconds.

- b. Adaptor mode: Plug in the adaptor, it will switch to light level automatically. Press SNOOZE(17) or LIGHT(20) button again to switch the backlight brightness:

HI → LO → OFF

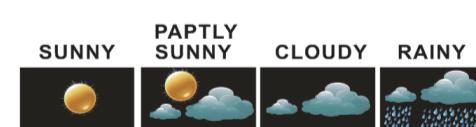
Low voltage indicator

- a. Indoor display: When detect the low voltage of battery in weather station, the low level symbol (9) appear 

- b. Outdoor display: When detect the low voltage of battery in transmitter, the low voltage symbol (5)display 

Weather forecast

4 kinds of graphics:



WEATHER FORECAST

Atmospheric pressure unit is HPA or INHG. When set the time, you can choose unit.

The digital barometer detects the atmospheric pressure automatically and changes the symbol (1) display accordingly.

The weather forecast symbols may not reflect current weather conditions. Predictions cannot be 100% secure due to various factors.

TEMPERATURE TREND INDICATOR:

- a. Indoor temperature (10) and Outdoor temperature (7): It is shown the prediction of the temperature through the icons according to the indoor or outdoor temperature:

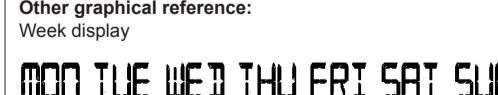
- b. When temperature rises 1 ° C, the arrow is upward.

- c. When temperature decreases 1 ° C, the arrow is down.

- d. When temperature is change within 1 ° C, the arrow is parallel.

Other graphical reference:

Week display



TECHNICAL DATA

Weather station: 0 °C--50 °C

Indoor humidity: 20% C - 99% RH (relative humidity)

External sensor: from -40 °C - to + 60 °C

Channel: max. 3 transmitter

Receiving radio control signal: 77.5KHZ

Transmission: 30m RF 433.92MHz

Main unit power: 3xAAA batteries (not included)/ adapter (included)

Transmitter power: 2x AA batteries (not included)

ATTENTION!!

The returns will be impossible if products were used or damaged because of incorrect use.

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany

EURO
tops

If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 . 530 63 63* or info@europops.de

in Austria 01 . 230 60 43 12 or info@europops.at

in Switzerland 044 . 28 36 125 or info@europops.ch

in the Netherlands 026 . 37 36 333 or info@europops.nl

in France 0892 . 700 470** or info@europops.fr

In Norway [tkd@europ](mailto:tkd@europops.de)